



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
26 October 2017  
Russian  
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пятый комитет

Пункт 133 повестки дня

**Финансовые доклады и проверенные финансовые  
ведомости и доклады Комиссии ревизоров**

**Проект резолюции, представленный Председателем Комитета по итогам  
неофициальных консультаций**

**Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и  
доклады Комиссии ревизоров**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию [52/212](#) В от 31 марта 1998 года и свое решение [57/573](#) от 20 декабря 2002 года,*

*ссылаясь также на свои резолюции [71/261](#) А от 23 декабря 2016 года и [71/261](#) В от 30 июня 2017 года,*

*рассмотрев финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, Центра по международной торговле<sup>2</sup>, Университета Организации Объединенных Наций<sup>3</sup>, Программы развития Организации Объединенных Наций<sup>4</sup>, Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций<sup>5</sup>, Детского фонда Организации Объединенных Наций<sup>6</sup>, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ<sup>7</sup>, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций<sup>8</sup>, фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>9</sup>, Фонда Программы Организации Объединенных*

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 5, том I и исправление [[A/72/5 \(Vol. I\)](#) и [A/72/5 \(Vol. I\)/Corr.1](#)].

<sup>2</sup> Там же, том III [[A/72/5 \(Vol. III\)](#)].

<sup>3</sup> Там же, том IV [[A/72/5 \(Vol. IV\)](#)].

<sup>4</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 5А ([A/72/5/Add.1](#)).

<sup>5</sup> Там же, Дополнение № 5В ([A/72/5/Add.2](#)).

<sup>6</sup> Там же, Дополнение № 5С ([A/72/5/Add.3](#)).

<sup>7</sup> Там же, Дополнение № 5D ([A/72/5/Add.4](#)).

<sup>8</sup> Там же, Дополнение № 5Е ([A/72/5/Add.5](#)).

<sup>9</sup> Там же, Дополнение № 5F ([A/72/5/Add.6](#)).



Наций по окружающей среде<sup>10</sup>, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения<sup>11</sup>, Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам<sup>12</sup>, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности<sup>13</sup>, Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов<sup>14</sup>, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»)<sup>15</sup>, Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года<sup>16</sup>, Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года<sup>17</sup>, Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов<sup>18</sup> и Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>19</sup> за период, закончившийся 31 декабря 2016 года, и доклады Комиссии ревизоров по ним и по генеральному плану капитального ремонта<sup>20</sup>, шестой ежегодный доклад Комиссии ревизоров о ходе внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов Организации Объединенных Наций<sup>21</sup>, записку Генерального секретаря, препровождающую краткое резюме основных выводов и заключений, содержащихся в докладах Комиссии ревизоров за 2016 финансовый год<sup>22</sup>, доклады Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах по Организации Объединенных Наций и генеральному плану капитального ремонта<sup>23</sup> и о фондах и программах Организации Объединенных Наций<sup>24</sup> за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, доклад Секретаря Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2016 года<sup>25</sup>, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>26</sup>,

1. *принимает к сведению* заключения и выводы ревизоров и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладах Комиссии ревизоров<sup>1-21</sup>;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>26</sup>;

<sup>10</sup> Там же, *Дополнение № 5G* (A/72/5/Add.7).

<sup>11</sup> Там же, *Дополнение № 5H* (A/72/5/Add.8).

<sup>12</sup> Там же, *Дополнение № 5I* (A/72/5/Add.9).

<sup>13</sup> Там же, *Дополнение № 5J* (A/72/5/Add.10).

<sup>14</sup> Там же, *Дополнение № 5K* (A/72/5/Add.11).

<sup>15</sup> Там же, *Дополнение № 5L* (A/72/5/Add.12).

<sup>16</sup> Там же, *Дополнение № 5M* (A/72/5/Add.13).

<sup>17</sup> Там же, *Дополнение № 5N* (A/72/5/Add.14).

<sup>18</sup> Там же, *Дополнение № 5O* (A/72/5/Add.15).

<sup>19</sup> Там же, *Дополнение № 5P* (A/72/5/Add.16).

<sup>20</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 5, том V* [A/72/5 (Vol. V)].

<sup>21</sup> A/72/157.

<sup>22</sup> A/72/176 и A/72/176/Corr.1.

<sup>23</sup> A/72/355.

<sup>24</sup> A/72/355/Add.1.

<sup>25</sup> A/72/364.

<sup>26</sup> A/72/537.

3. *подтверждает*, что Комиссия ревизоров полностью независима в своей деятельности и только она несет ответственность за проведение ревизий;

4. *постановляет* продолжить рассмотрение докладов Комиссии ревизоров о Международном уголовном трибунале по Руанде<sup>16</sup>, Международном трибунале по бывшей Югославии<sup>17</sup> и Международном остаточном механизме для уголовных трибуналов<sup>18</sup> по соответствующим пунктам повестки дня, касающимся трибуналов и этого механизма;

5. *постановляет также* продолжить рассмотрение доклада Комиссии ревизоров об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций<sup>19</sup> по пункту повестки дня, касающемуся Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

6. *высоко оценивает* неизменно высокое качество докладов Комиссии ревизоров и их усовершенствованный формат;

7. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах по Организации Объединенных Наций и генеральному плану капитального ремонта<sup>23</sup> и о фондах и программах Организации Объединенных Наций<sup>24</sup> за год, закончившийся 31 декабря 2016 года;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю и административным руководителям фондов и программ Организации Объединенных Наций обеспечивать оперативное, своевременное и полное выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета, спрашивать и впредь с руководителей программ за невыполнение рекомендаций и продолжать эффективно устранять коренные причины возникновения проблем, выявленных Комиссией;

9. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю давать в его докладах о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров полное объяснение причин задержек в выполнении рекомендаций Комиссии, в частности тех невыполненных еще полностью рекомендаций, после вынесения которых прошло два года или более;

10. *вновь обращается также с просьбой* к Генеральному секретарю указывать в будущих докладах предполагаемые сроки выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, а также степень приоритетности их выполнения и ответственных должностных лиц.